

Uniform Complaint Procedures (UCP) Instructions

This document contains rules and instructions about the filing, investigation and resolution of a Uniform Complaint Procedures (UCP) complaint regarding an alleged violation by Eureka City Schools of federal or state laws or regulations governing educational programs, including allegations of unlawful discrimination, harassment, intimidation, bullying and non-compliance with laws relating to pupil fees and our Local Control and Accountability Plan (LCAP).

This document presents information about how we process UCP complaints concerning particular programs or activities in which we receive state or federal funding. A UCP complaint is a written and signed statement by a complainant alleging a violation of federal or state laws or regulations, which may include an allegation of unlawful discrimination, harassment, intimidation, bullying or charging pupil fees for participation in an educational activity or non-compliance with the requirements of our LCAP. Refer to ECS Board Policy 1312.3 Uniform Complaint Procedures and ECS Regulation 1312.3: Uniform Complaint Procedures for additional information.

The following Compliance Officer is responsible for receiving and investigating complaints and ensuring our

compliance: Name or title: Jennifer Johnson, Assistant Superintendent, Educational Services

Address: Eureka City Schools, 2100 J Street, Eureka, CA 95501

Phone: (707) 441-3363 E-mail address: johnsonj@eurekacityschools.org

The Superintendent or designee shall ensure that positions or employees designated to investigate complaints are knowledgeable about the laws and programs which they are responsible for investigating. Designated employees may have access to legal counsel as determined by the Superintendent or designee.

Procedures:

All complaints filed in accordance with the district policy and regulations shall be mediated and/or investigated and resolved within 60 calendar days of the district's receipt of the complaint. (5 CCR 4631)

The Compliance Officers shall maintain a record of each complaint and subsequent related actions, including all information required for compliance with 5 CCR 4631 and 4633.

If a complainant is unable to put a complaint in writing due to a disability or illiteracy, the district shall assist the complainant in the filing of the complaint.

Filing of Complaints:

The complaint shall be presented to the compliance officer who shall maintain a log of complaints received, providing each with a code number and a date stamp.

All complaints shall be filed in writing and signed by the complainant. If a complainant is unable to put a complaint in writing due to conditions such as a disability or illiteracy, district staff shall assist in the filing of the complaint. (5 CCR 4600)

Complaints shall also be filed in accordance with the following rules, as applicable:

1. A complaint alleging district violation of applicable state or federal law or regulations governing the programs specified in the accompanying Board policy (item #1 of the section "Complaints Subject to UCP") may be filed by any individual, public agency, or organization. (5 CCR 4630)
2. Any complaint alleging noncompliance with law regarding the prohibition against student fees, deposits, and charges or any requirement related to the LCAP may be filed anonymously if the complaint provides evidence, or information leading to evidence, to support an allegation of noncompliance. A complaint about a violation of the prohibition against the charging of unlawful student fees may be filed with the principal of the school or with the Superintendent or designee. However, any such complaint shall be filed no later than one year from the date the alleged violation occurred. (Education Code 49013, 52075; 5 CCR 4630)
3. A complaint alleging unlawful discrimination (such as discriminatory harassment, intimidation, or bullying) may be filed only by persons who allege that they have personally suffered unlawful discrimination or who believe that an

individual or any specific class of individuals has been subjected to unlawful discrimination. The complaint shall be initiated no later than six months from the date that the alleged unlawful discrimination occurred, or six months from the date that the complainant first obtained knowledge of the facts of the alleged unlawful discrimination. The time for filing may be extended for up to 90 days by the Superintendent or designee for good cause upon written request by the complainant setting forth the reasons for the extension. (5 CCR 4630)

4. When a complaint alleging unlawful discrimination (such as discriminatory harassment, intimidation, or bullying) is filed anonymously, the compliance officer shall pursue an investigation or other response as appropriate, depending on the specificity and reliability of the information provided and the seriousness of the allegation.
5. When the complainant of unlawful discrimination (such as discriminatory harassment, intimidation, or bullying) or the alleged victim, when not the complainant, requests confidentiality, the compliance officer shall inform the complainant or victim that the request may limit the district's ability to investigate the conduct or take other necessary action. When honoring a request for confidentiality, the district shall nevertheless take all reasonable steps to investigate and resolve/respond to the complaint consistent with the request.

Mediation:

Within three business days after receiving the complaint, the compliance officer may informally discuss with all the parties the possibility of using mediation. Mediation shall be offered to resolve complaints that involve more than one student and no adult. However, mediation shall not be offered or used to resolve any complaint involving an allegation of sexual assault or where there is a reasonable risk that a party to the mediation would feel compelled to participate. If the parties agree to mediation, the compliance officer shall make all arrangements for this process.

Before initiating the mediation of a complaint alleging retaliation or unlawful discrimination (such as discriminatory harassment, intimidation, or bullying), the compliance officer shall ensure that all parties agree to make the mediator a party to relevant confidential information. The compliance officer shall also notify all parties of the right to end the informal process at any time.

If the mediation process does not resolve the problem within the parameters of law, the compliance officer shall proceed with an investigation of the complaint.

The use of mediation shall not extend the district's timelines for investigating and resolving the complaint unless the complainant agrees in writing to such an extension of time. If mediation is successful and the complaint is withdrawn, then the district shall take only the actions agreed upon through the mediation. If mediation is unsuccessful, the district shall then continue with subsequent steps specified in this administrative regulation.

Investigation of Complaint:

Within 10 business days after the compliance officer receives the complaint, the compliance officer shall begin an investigation into the complaint.

Within one business day of initiating the investigation, the compliance officer shall provide the complainant and/or the complainant's representative with the opportunity to present the information contained in the complaint to the compliance officer and shall notify the complainant and/or representative of the opportunity to present the compliance officer with any evidence, or information leading to evidence, to support the allegations in the complaint. Such evidence or information may be presented at any time during the investigation.

In conducting the investigation, the compliance officer shall collect all available documents and review all available records, notes, or statements related to the complaint, including any additional evidence or information received from the parties during the course of the investigation. The compliance officer shall individually interview all available witnesses with information pertinent to the complaint, and may visit any reasonably accessible location where the relevant actions are alleged to have taken place. At appropriate intervals, the compliance officer shall inform both parties of the status of the investigation.

To investigate a complaint alleging retaliation or unlawful discrimination (such as discriminatory harassment, intimidation, or bullying), the compliance officer shall interview the alleged victim(s), any alleged offenders, and other relevant witnesses privately, separately, and in a confidential manner. As necessary, additional staff or legal counsel may conduct or support the investigation.

A complainant's refusal to provide the district's investigator with documents or other evidence related to the allegations in

the complaint, failure or refusal to cooperate in the investigation, or engagement in any other obstruction of the investigation may result in the dismissal of the complaint because of a lack of evidence to support the allegation. Similarly, a respondent's refusal to provide the district's investigator with documents or other evidence related to the allegations in the complaint, failure or refusal to cooperate in the investigation, or engagement in any other obstruction of the investigation may result in a finding, based on evidence collected, that a violation has occurred and in the imposition of a remedy in favor of the complainant. (5 CCR 4631)

In accordance with law, the district shall provide the investigator with access to records and other information related to the allegation in the complaint and shall not in any way obstruct the investigation. Failure or refusal of the district to cooperate in the investigation may result in a finding based on evidence collected that a violation has occurred and in the imposition of a remedy in favor of the complainant. (5 CCR 4631)

Timeline for Final Investigation:

Unless extended by written agreement with the complainant, the compliance officer shall prepare and send to the complainant a written report, as described in the section Investigation below, within 60 calendar days of the district's receipt of the complaint. (5 CCR 4631)

For any complaint alleging unlawful discrimination (such as discriminatory harassment, intimidation, and bullying), the respondent shall be informed of any extension of the timeline agreed to by the complainant. The respondent also shall be sent the district's investigation at the same time it is provided to the complainant.

Investigation Report:

For all complaints, the district's investigation report shall include: (5 CCR 4631)

1. The findings of fact based on the evidence gathered. In reaching a factual determination, the following factors may be taken into account:
 - a. Statements made by any witnesses
 - b. The relative credibility of the individuals involved
 - c. How the complaining individual reacted to the incident
 - d. Any documentary or other evidence relating to the alleged conduct
 - e. Past instances of similar conduct by any alleged offenders
 - f. Past false allegations made by the complainant
2. The conclusion(s) of law
3. Disposition of the complaint
4. Rationale for such disposition

For complaints of retaliation or unlawful discrimination (such as discriminatory harassment, intimidation, or bullying), the disposition of the complaint shall include a determination for each allegation as to whether retaliation or unlawful discrimination has occurred.

The determination of whether a hostile environment exists may involve consideration of the following

 - a. The manner in which the misconduct affected one or more students' education
 - b. The type, frequency, and duration of the misconduct
 - c. The relationship between the alleged victim(s) and offender(s)
 - d. The number of persons engaged in the conduct and at whom the conduct was directed
 - e. The size of the school, location of the incidents, and context in which they occurred
 - f. Other incidents at the school involving different individuals
5. Corrective action(s), including any actions that have been taken or will be taken to address the allegations in the complaint and including, with respect to a student fees complaint, a remedy that comports with Education Code 49013 and 5 CCR 4600 For complaints of unlawful discrimination (such as discriminatory harassment, intimidation, or bullying), the investigation may, as required by law, include:
 - a. The corrective actions imposed on the respondent
 - b. Individual remedies offered or provided to the complainant or another person who was the subject of the complaint, but this information should not be shared with the respondent.
 - c. Systemic measures the school has taken to eliminate a hostile environment and prevent recurrence
6. Notice of the complainant's and respondent's right to appeal the district's investigation to CDE within 30 calendar days, and procedures to be followed for initiating such an appeal

The investigation may also include follow-up procedures to prevent recurrence or retaliation and for reporting any subsequent problems.

In consultation with district legal counsel, information about the relevant part of the investigation may be communicated to a victim who is not the complainant and to other parties who may be involved in implementing the corrective actions(s) or are affected by the complaint, as long as the privacy of the parties is protected. In a complaint alleging unlawful discrimination (such as discriminatory harassment, intimidation, and bullying), notice of the district's investigation to the alleged victim shall include information about any sanction to be imposed upon the respondent that relates directly to the alleged victim.

If the complaint involves a limited-English-proficient student or parent/guardian and the student involved is enrolled in a school at which 15 percent or more of the students speak a single primary language other than English, then the investigation shall also be translated into that language pursuant to Education Code 48985. In all other instances, the district shall ensure meaningful access to all relevant information for parents/guardians with limited English proficiency.

For complaints alleging unlawful discrimination based on state law (such as discriminatory harassment, intimidation, and bullying), the investigation shall also include a notice to the complainant that:

1. The complainant may pursue available civil law remedies outside of the district's complaint procedures, including seeking assistance from mediation centers or public/private interest attorneys, 60 calendar days after the filing of an appeal with CDE. Education Code 262.3)
2. The 60 days moratorium does not apply to complaints seeking injunctive relief in state courts or to discrimination complaints based on federal law. (Education Code 262.3)
3. Complaints alleging discrimination based on race, color, national origin, sex, disability, or age may also be filed with the U.S. Department of Education, Office for Civil Rights at www.ed.gov/ocr within 180 days of the alleged discrimination

Corrective Actions

When a complaint is found to have merit, the compliance officer shall adopt any appropriate corrective action permitted by law. Appropriate corrective actions that focus on the larger school or district environment may include, but are not limited to, actions to reinforce district policies; training for faculty, staff, and students; updates to school policies; or school climate surveys.

For complaints involving retaliation or unlawful discrimination (such as discriminatory harassment, intimidation, or bullying), appropriate remedies that may be offered to the victim but not communicated to the respondent may include, but are not limited to, the following:

1. Counseling
2. Academic support
3. Health services
4. Assignment of an escort to allow the victim to move safely about campus
5. Information regarding available resources and how to report similar incidents or retaliation
6. Separation of the victim from any other individuals involved, provided the separation does not penalize the victim
7. Restorative justice
8. Follow-up inquiries to ensure that the conduct has stopped and there has been no retaliation

For complaints involving retaliation or unlawful discrimination (such as discriminatory harassment, intimidation, or bullying), appropriate corrective actions that focus on a student offender may include, but are not limited to, the following:

1. Transfer from a class or school as permitted by law
2. Parent/guardian conference
3. Education regarding the impact of the conduct on others
4. Positive behavior support
5. Referral to a student success team
6. Denial of participation in extracurricular or co-curricular activities or other privileges as permitted by law

7. Disciplinary action, such as suspension or expulsion, as permitted by law

When an employee is found to have committed retaliation or unlawful discrimination (such as discriminatory harassment, intimidation, or bullying), the district shall take appropriate disciplinary action, up to and including dismissal, in accordance with applicable law and collective bargaining agreement.

The district may also consider training and other interventions for the larger school community to ensure that students, staff, and parents/guardians understand the types of behavior that constitute unlawful discrimination (such as discriminatory harassment, intimidation, or bullying), that the district does not tolerate it, and how to report and respond to it.

When a complaint is found to have merit, an appropriate remedy shall be provided to the complainant or other affected person.

However, if a complaint alleging noncompliance with the laws regarding student fees, deposits, and other charges, physical education instructional minutes, or any requirement related to the LCAP is found to have merit, the district shall provide a remedy to all affected students and parents/guardians subject to procedures established by regulation of the State Board of Education. (Education Code 49013, 51222, 51223, 52075)

For complaints alleging noncompliance with the laws regarding student fees, the district shall attempt in good faith, by engaging in reasonable efforts, to identify and fully reimburse all affected students and parents/guardians who paid the unlawful student fees within one year prior to the filing of the complaint. (Education Code 49013; 5 CCR 4600)

Appeals to the California Department of Education

Any complainant who is dissatisfied with the district's investigation on a complaint regarding any specified federal or state educational program subject to UCP may file an appeal in writing with CDE within 30 calendar days of receiving the district's investigation. (5 CCR 4632)

The complainant shall specify the basis for the appeal of the investigation and how the facts of the district's investigation are incorrect and/or the law has been misapplied. The appeal shall be sent to CDE with a copy of the original locally filed complaint and a copy of the district's investigation in that complaint. (5 CCR 4632)

When a respondent in any complaint alleging unlawful discrimination (such as discriminatory harassment, intimidation, and bullying) is dissatisfied with the district's investigation, the respondent, in the same manner as the complainant, may file an appeal with CDE.

Upon notification by CDE that the district's investigation has been appealed, the Superintendent or designee shall forward the following documents to CDE: (5 CCR 4633)

1. A copy of the original complaint
2. A copy of the investigation
3. A summary of the nature and extent of the investigation conducted by the district, if not covered in the investigation
4. A copy of the investigation file including, but not limited to, all notes, interviews, and documents submitted by the parties and gathered by the investigator
5. A report of any action taken to resolve the complaint
6. A copy of the district's UCP
7. Other relevant information requested by CDE

Instrucciones del Procedimiento Uniforme de Reclamación (UCP)

Este documento contiene normas y instrucciones sobre la petición, la investigación y la resolución de una queja de los Procedimientos Uniformes de Quejas (UCP, por sus siglas en inglés) con respecto a una supuesta violación por parte de las Escuelas de la Ciudad de Eureka de las leyes o reglamentos federales o estatales que rigen los programas educativos, incluidas las acusaciones de discriminación ilegal, acoso, intimidación, hostigamiento e incumplimiento de las leyes relacionadas con los pagos de los alumnos y nuestro Plan de Control Local y Rendición de Cuentas (LCAP, por sus siglas en inglés).

Este documento presenta información sobre cómo procesamos las quejas de UCP en particular programas o actividades en los que recibimos financiación estatal o federal. Una queja UCP es una declaración escrita y firmada por un denunciante que alega una violación de las leyes o reglamentos federales o estatales, que puede incluir una acusación de discriminación ilegal, acoso, intimidación, hostigamiento o el cobro de cuotas a los alumnos por la participación en una actividad educativa o el incumplimiento de los requisitos de nuestro LCAP. Consulte la Política de la Mesa Directiva de ECS 1312.3: Procedimientos Uniformes de Quejas y el Reglamento de ECS 1312.3: Procedimientos Uniformes de Quejas para obtener información adicional.

El siguiente es el Responsable Oficial de Cumplimiento, el encargado de recibir e investigar las quejas y garantizar nuestro

cumplimiento: Nombre o título: Jennifer Johnson, Superintendente Asistente de Servicios Educativos

Dirección: Escuelas de la Ciudad de Eureka, 2100 Calle J, Eureka, CA 95501

Teléfono: (707) 441-3363 Dirección de correo electrónico: johnsonj@eurekacityschools.org

El Superintendente o la persona designada se asegurará de que los encargados o empleados designados para investigar las quejas conozcan las leyes y los programas que les corresponde investigar. Los empleados designados pueden tener acceso a asesoría legal según lo determine el Superintendente o la persona designada.

Procedimientos:

Todas las quejas presentadas de acuerdo con la política y los reglamentos del distrito deberán ser mediadas y/o investigadas y solucionadas dentro de los 60 días naturales siguientes de la recepción de la queja por parte del distrito. (5 CCR 4631)

El oficial de cumplimiento mantendrá un registro de cada queja y de las acciones subsecuentes relacionadas, incluyendo toda la información requerida para el cumplimiento de 5 CCR 4631 y 4633.

Si un demandante no puede poner una queja por escrito debido a una discapacidad o al alfabetismo, el distrito le ayudará a presentar la queja.

Petición de Quejas:

La queja se presentará al oficial de cumplimiento que mantendrá un registro de las quejas recibidas, proporcionando a cada una un número de código y un sello de la fecha.

Todas las quejas se presentarán por escrito y serán firmadas por el demandante. Si un demandante no puede poner una queja por escrito debido a condiciones tales como una discapacidad o el alfabetismo, el personal del distrito deberá ayudar en la petición de la queja. (5 CCR 4600)

Las denuncias también se presentarán de acuerdo con las siguientes normas, según correspondan:

1. Cualquier persona, agencia pública o organización puede presentar una queja en la que se alegue la violación por parte del distrito de las leyes o reglamentos estatales o federales aplicables que rigen los programas especificados en la política de la Junta que se adjunta (punto 1 de la sección "Quejas sujetas a UCP"). (5 CCR 4630)
2. Cualquier queja que alegue el incumplimiento de la ley con respecto a la prohibición de las cuotas, depósitos y cargos de los estudiantes o cualquier requisito relacionado con el LCAP puede ser presentada de forma anónima si la queja proporciona evidencia, o información que conduzca a la evidencia, para apoyar una alegación de incumplimiento. Una queja sobre una violación de la prohibición del cobro de cuotas ilegales de los estudiantes puede ser presentada con el director de la escuela o con el Superintendente o su designado. Sin embargo, cualquier queja de este tipo deberá ser presentada a más tardar un año después de la fecha en que ocurrió la supuesta violación. (Código de Educación 49013,

52075; 5 CCR 4630)

3. Sólo pueden presentar una queja por discriminación ilegal (como acoso discriminatorio, intimidación o acoso) las personas que aleguen haber sufrido personalmente una discriminación ilegal o que crean que un individuo o una clase específica de individuos ha sido objeto de discriminación ilegal. La denuncia deberá iniciarse a más tardar seis meses después de la fecha en que se produjo la supuesta discriminación ilegal, o seis meses después de la fecha en que el denunciante tuvo conocimiento por primera vez de los hechos de la supuesta discriminación ilegal. El plazo de presentación podrá ser prorrogado hasta 90 días por el Superintendente o la persona designada por motivos justificados, sobre la base de una solicitud por escrito del demandante en la que se expongan los motivos de la prórroga. (5 CCR 4630)
4. Cuando una denuncia de discriminación ilegal (como el acoso discriminatorio, la intimidación o el hostigamiento) se presenta de forma anónima, el oficial de cumplimiento llevará a cabo una investigación o otra respuesta apropiada, según proceda, en función de la especificidad y la fiabilidad de la información proporcionada y de la gravedad de la denuncia.
5. Cuando el denunciante de una discriminación ilegal (como el acoso discriminatorio, la intimidación o el hostigamiento) o la presunta víctima, cuando no es el denunciante, solicitan la confidencialidad, el oficial de cumplimiento informará al denunciante o a la víctima que la solicitud puede limitar la capacidad del distrito para investigar la conducta o tomar otras medidas necesarias. Cuando se atienda una solicitud de confidencialidad, el distrito tomará, no obstante, todas las medidas razonables para investigar y resolver/responder a la queja de acuerdo con la solicitud.

Mediación

Dentro de los tres días laborables siguientes de la recepción de la queja, el oficial de cumplimiento podrá discutir informalmente con todas las partes la posibilidad de recurrir a la mediación. La mediación se ofrecerá para resolver quejas que involucren a más de un estudiante y a ningún adulto. Sin embargo, la mediación no se ofrecerá ni se utilizará para resolver ninguna queja que implique una acusación de agresión sexual o cuando exista un riesgo razonable de que una parte de la mediación se sienta obligado a participar. Si las partes están de acuerdo con la mediación, el oficial de cumplimiento hará todos los arreglos para este proceso.

Antes de iniciar la mediación de una queja en la que se aleguen represalias o discriminación ilegal (como acoso discriminatorio, intimidación o hostigamiento), el oficial de cumplimiento se asegurará de que todas las partes acepten que el mediador sea parte de la información confidencial pertinente. El oficial de cumplimiento también notificará a todas las partes el derecho a terminar el proceso informal en cualquier momento.

Si el proceso de mediación no resuelve el problema dentro de los parámetros de la ley, el oficial de cumplimiento procederá a una investigación de la queja.

El uso de la mediación no extenderá los plazos del distrito para investigar y resolver la queja, a menos que el demandante acepte por escrito dicha extensión de tiempo. Si la mediación tiene éxito y se retira la queja, el distrito tomará únicamente las medidas acordadas en la mediación. Si la mediación no tiene éxito, el distrito continuará con los pasos subsiguientes especificados en este reglamento administrativo.

Investigación de la denuncia:

En el plazo de 10 días laborables desde que el oficial de cumplimiento recibe la queja, el oficial de cumplimiento iniciará una investigación sobre la queja.

En el plazo de un día laborable tras el inicio de la investigación, el oficial de cumplimiento proporcionará al denunciante y/o al representante del denunciante la oportunidad de presentar la información contenida en la denuncia al oficial de cumplimiento y notificará al denunciante y/o al representante la oportunidad de presentar al oficial de cumplimiento cualquier prueba, o información que conduzca a una prueba, que apoye las alegaciones de la denuncia. Dichas pruebas o información pueden ser presentadas en cualquier momento de la investigación.

Al llevar a cabo la investigación, el oficial de cumplimiento recopilará todos los documentos disponibles y revisará todos los registros, notas o declaraciones disponibles relacionados con la denuncia, incluyendo cualquier prueba o información adicional recibida de las partes durante el curso de la investigación. El oficial de cumplimiento entrevistará individualmente a todos los testigos disponibles con información pertinente a la denuncia, y podrá visitar cualquier lugar razonablemente accesible en el que supuestamente hayan ocurrido las acciones pertinentes. A intervalos adecuados, el oficial de cumplimiento informará a ambas partes el estado de la investigación.

Para investigar una queja por presuntas de represalias o discriminación ilegal (como el acoso discriminatorio, la intimidación o el hostigamiento), el responsable del cumplimiento entrevistará a la(s) presunta(s) víctima(s), a los presuntos infractores y a otros testigos relevantes en privado, por separado y de forma confidencial. En caso necesario, personal adicional o un asesor legal pueden conducir o apoyar la investigación.

La negación de un demandante a proporcionar al investigador del distrito documentos o otras pruebas relacionadas con las alegaciones de la queja, la falta o la negación de cooperar en la investigación, o la participación en cualquier otra obstrucción de la investigación puede dar lugar a la denegación de la queja por falta de pruebas que apoyen la alegación. Del mismo modo, la negativa del demandado a proporcionar al investigador del distrito documentos o otras pruebas relacionadas con las alegaciones de la queja, la falta o la negativa a cooperar en la investigación, o la participación en cualquier otra obstrucción de la investigación puede dar lugar a una conclusión, basada en las pruebas recopiladas, de que se ha producido una violación y a la imposición de un remedio a favor del demandante. (5 CCR 4631)

De acuerdo con la ley, el distrito proveerá al investigador acceso a los registros y otra información relacionada con la alegación de la queja y no obstruirá de ninguna manera la investigación. La falta o la negligencia del distrito a la hora de cooperar en la investigación puede dar lugar a la conclusión, basada en las pruebas recogidas, de que se ha producido una infracción y a la imposición de una solución a favor del denunciante. (5 CCR 4631)

Cronología de la Investigación:

A menos que se otorgue una prórroga mediante un acuerdo por escrito con el reclamante, el funcionario de cumplimiento deberá preparar y enviar al reclamante un informe escrito, según se describe en la sección “Investigación” a continuación, dentro de los 60 días naturales siguientes a la recepción de la queja por parte del distrito. (5 CCR 4631)

En el caso de una queja que alegue discriminación ilegal (como acoso discriminatorio, intimidación o hostigamiento), se deberá informar al denunciado de cualquier extensión del plazo acordada con el reclamante. Asimismo, el denunciado deberá recibir el informe de la investigación del distrito al mismo tiempo que se entregue al reclamante.

Informe de Investigación:

Para todas las quejas, el informe de investigación del distrito deberá incluir: (5 CCR 4631)

1. Las conclusiones de hecho basadas en las pruebas obtenidas. Para llegar a una determinación de los hechos, se pueden tener en cuenta los siguientes factores:
 - a. Declaraciones hechos por cualquiera de los testigos
 - b. La credibilidad relativa de las personas implicadas
 - c. Cómo reaccionó el denunciante ante el incidente
 - d. Cualquier prueba documental o de otro tipo relacionada con la supuesta conducta
 - e. Casos anteriores de conductas similares de cualquiera de los presuntos ofensores
 - f. Acusaciones falsas anteriores hechas por el denunciante
2. La(s) conclusión(es) de la ley
3. Disposición de la queja
4. Justificación de dicha disposición
 - i. En el caso de las denuncias de represalias o discriminación ilegal (como el acoso discriminatorio, la intimidación o el hostigamiento), la resolución de la denuncia incluirá la determinación de si se han producido represalias o discriminación ilegal.
 - ii. La determinación de que existe un ambiente hostil puede implicar la consideración de lo siguiente
- b. La forma en que la mala conducta afectó a la educación de uno o más estudiantes
- c. El tipo, la frecuencia y la duración de la mala conducta
- d. La relación entre la(s) presunta(s) víctima(s) y el(los) agresor(es)
- e. El número de personas que participaron en la conducta y a quien ésta conducta fue dirigida
- f. El tamaño de la escuela, la ubicación de los incidentes y el contexto en el que se produjeron
- g. Otros incidentes en la escuela que involucran a diferentes individuos

5. Acción(es) correctiva(s), incluyendo cualquier acción que se haya tomado o que se va a tomar para abordar las alegaciones de la queja e incluyendo, con respecto a una queja de cargos de estudiantes, un remedio que cumpla con el Código de Educación 49013 y 5 CCR 4600 Para las quejas de discriminación ilegal (como el acoso discriminatorio, la intimidación o el acoso), la decisión puede, como lo requiere la ley, incluir:
 - a. Las medidas correctivas impuestas al demandado
 - b. Las soluciones individuales ofrecidas o proporcionadas al denunciante o a otra persona que haya sido objeto de la denuncia, pero esta información no debe compartirse con el denunciado.
 - c. Medidas sistémicas que la escuela ha tomado para eliminar un ambiente hostil y evitar que se repita
6. Notificación sobre el derecho del reclamante y del denunciado a interponer una apelación ante el CDE respecto a la investigación realizada por el distrito, dentro de un plazo de 30 días naturales, así como los procedimientos que deben seguirse para iniciar dicha apelación.

La investigación también puede incluir procedimientos de seguimiento para evitar la repetición o las represalias y para informar de cualquier problema subsiguiente.

En consulta con el asesor legal del distrito, la información sobre la parte pertinente de una investigación podrá ser comunicada a una víctima que no sea el reclamante y a otras partes que puedan estar involucradas en la implementación de las acciones correctivas o que se vean afectadas por la queja, siempre que se proteja la privacidad de las partes. En una queja que alega discriminación ilegal (como acoso discriminatorio, intimidación o hostigamiento), la notificación de la investigación del distrito a la presunta víctima deberá incluir información sobre cualquier sanción que se imponga al denunciado y que esté relacionada directamente con la presunta víctima.

Si la queja involucra a un estudiante o padre/tutor con dominio limitado del inglés y el estudiante involucrado está inscrito en una escuela en la que el 15 por ciento o más de los estudiantes hablan un solo idioma primario que no es el inglés, entonces la investigación también será traducida a ese idioma de acuerdo con el Código de Educación 48985. En todos los demás instantes, el distrito asegura un acceso significativo a toda la información relevante para los padres/tutores con conocimientos limitados de inglés.

En el caso de las denuncias de discriminación ilegal basadas en la legislación estatal (como el acoso discriminatorio, la intimidación y el hostigamiento), la decisión también incluirá un aviso al denunciante de que:

1. El demandante puede recurrir a los recursos de derecho civil disponibles fuera de los procedimientos de queja del distrito, incluida la búsqueda de asistencia de centros de mediación o abogados de interés público/privado, 60 días naturales después de la presentación de una apelación ante el CDE. Código de Educación 262.3)
2. La moratoria de 60 días no se aplica a las quejas que buscan una reparación por mandato judicial en los tribunales estatales ni a las quejas por discriminación basadas en la ley federal. (Código de Educación 262.3)
3. Las quejas por discriminación basada en la raza, el color, el origen nacional, el sexo, la discapacidad o la edad también pueden presentarse ante la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Educación de EE.UU. en www.ed.gov/ocr en un plazo de 180 días a partir de la supuesta discriminación.

Acciones Correctivas

Cuando se considere que una queja tiene fundamento, el oficial de cumplimiento adoptará cualquier medida correctiva apropiada permitida por la ley. Las acciones correctivas apropiadas que se enfocan en el ambiente más grande de la escuela o del distrito pueden incluir, pero no es limitado a, acciones para reforzar las políticas del distrito; entrenamiento para la facultad, el personal, y los estudiantes; actualizaciones a las políticas de la escuela; o encuestas del clima escolar.

En el caso de las denuncias que implican represalias o discriminación ilegal (como el acoso discriminatorio, la intimidación o el hostigamiento), las soluciones apropiadas que pueden ofrecerse a la víctima pero que no son comunicadas al demandado pueden ser, aunque no son limitadas a, lo siguiente:

1. Consejería
2. Apoyo académico
3. Servicios de Salud

4. Asignación de un acompañante que permita a la víctima moverse con seguridad por el campus
5. Información sobre los recursos disponibles y cómo denunciar incidentes similares o represalias
6. Separación de la víctima de cualquier otra persona implicada, siempre que la separación no penalice a la víctima
7. Justicia restaurativa
8. Investigaciones de seguimiento para asegurarse de que la conducta ha parado y no ha habido represalias

En el caso de las quejas que implican represalias o discriminación ilegal (como el acoso discriminatorio, la intimidación o el hostigamiento), las medidas correctivas apropiadas que se enfocan en un estudiante ofensor pueden incluir, pero no se limitan a, lo siguiente:

1. Traslado de una clase o escuela según lo permita la ley
2. Conferencia de padres/tutores
3. Educación sobre el impacto de la conducta en los demás
4. Apoyo al comportamiento positivo
5. Referencia a un equipo de éxito estudiantil
6. Impedimento de participar en actividades extracurriculares o curriculares o en otros privilegios según lo permita la ley
7. Medidas disciplinarias, como la suspensión o la expulsión, según lo permita la ley

Cuando se descubra que un empleado ha cometido represalias o discriminación ilegal (como acoso discriminatorio, intimidación o hostigamiento), el distrito tomará las medidas disciplinarias apropiadas, que pueden incluir el despido, de acuerdo con la legislación aplicable y el convenio colectivo.

El distrito también puede considerar la posibilidad de entrenamiento y otras intervenciones para la gran comunidad escolar para asegurar que los estudiantes, el personal y los padres/tutores entienden los tipos de comportamiento que constituyen discriminación ilegal (como el acoso discriminatorio, la intimidación o el hostigamiento), que el distrito no lo tolera, y cómo informar y responder a ello.

Cuando se considere que una queja tiene fundamento, se proporcionará una solución adecuada al demandante o a otra persona afectada.

Sin embargo, si una queja alega el incumplimiento de las leyes relativas a las cuotas de los estudiantes, los depósitos y otros cargos, los minutos de instrucción de educación física, o cualquier requisito relacionado con el LCAP se encuentra que tiene fundamento, el distrito deberá proporcionar un remedio a todos los estudiantes afectados y los padres / tutores sujetos a los procedimientos establecidos por la regulación de la Junta Estatal de Educación. (Código de Educación 49013, 51222, 51223, 52075)

En el caso de las quejas que alegan el incumplimiento de las leyes relativas a las cuotas estudiantiles, el distrito intentará en buena fe, realizar esfuerzos razonables, para identificar y reembolsar completamente a todos los estudiantes y padres/tutores afectados que pagaron las cuotas estudiantiles ilegales dentro un año anterior desde la petición de la queja. (Código de Educación 49013; 5 CCR 4600)

Apelación al Departamento de Educación de California

Cualquier demandante que no esté satisfecho con la investigación final por escrito del distrito sobre una queja relacionada con cualquier programa educativo federal o estatal específico sujeto a UCP puede presentar una apelación por escrito ante el CDE dentro de los 30 días naturales siguientes de haber recibido la investigación del distrito. (5 CCR 4632)

El demandante deberá especificar la base para la apelación de la investigación y cómo los hechos de la investigación del distrito son incorrectos y/o la ley ha sido mal aplicada. La apelación se enviará al CDE con una copia de la queja original peticionada localmente y una copia de la investigación del distrito en esa queja. (5 CCR 4632)

Cuando un demandado en cualquier queja que alegue discriminación ilegal (como acoso discriminatorio, intimidación y hostigamiento) no está satisfecho con la decisión investigación, el demandado, de la misma manera que el demandante, puede presentar una apelación con el CDE.

Al ser notificado por el CDE que la investigación del distrito ha sido apelada, el Superintendente o su designado deberá enviar los siguientes documentos al CDE: (5 CCR 4633)

1. Una copia de la queja original
2. Una copia de la decisión escrita
3. Un resumen de la naturaleza y el alcance de la investigación llevada a cabo por el distrito, si no está cubierto por la decisión
4. Una copia del expediente de la investigación que incluya, pero no se limite a, todas las notas, entrevistas y documentos presentados por las partes y adquiridos por el investigador
5. Un reporte de cualquier acción tomada para resolver la queja
6. Una copia del UCP del distrito
7. Otra información relevante solicitada por el CDE